



www.tridentnewspaper.com

TRIDENT

THE NEWSPAPER OF MARITIME FORCES ATLANTIC SINCE 1966 • LE JOURNAL DES FORCES MARITIMES DE L'ATLANTIQUE DEPUIS 1966

HMCS *Summerside's* festive flair

His Majesty's Canadian Ship (HMCS) Summerside was all lit up for the holidays as the ship, along with the Stadacona Band of the Royal Canadian Navy, took part in this year's Evergreen Festival on the Halifax waterfront on December 10. Summerside was open for public tours during the event, with sailors serving up cookies and hot chocolate for guests.

MONA GHIZ

Le flair festif du NCSM *Summerside*

Le Navire canadien de Sa Majesté (NCSM) Summerside était tout illuminé pour les fêtes. Le navire, ainsi que la Musique Stadacona de la Marine royale du Canada, ont participé au festival Evergreen de cette année sur le front de mer d'Halifax, le 10 décembre. Le Summerside était ouvert au public pour des visites pendant l'événement, et les marins ont servi des biscuits et du chocolat chaud aux invités.

MONA GHIZ





VAdm Angus Topshee, Commander of the RCN.

Le Vam Angus Topshee, commandant de la MRC.

CPL / LE CPL CONNOR BENNETT

The State of the Royal Canadian Navy

The following is a transcript of a video released on November 27 by Vice-Admiral Angus Topshee, Commander of the Royal Canadian Navy (RCN). [Click here](#) to watch the video message.

Colleagues and shipmates,

The RCN faces some very serious challenges right now that could mean we fail to meet our force posture and readiness commitments in 2024 and beyond.

This situation is serious, but our problems are not unique, and I know that the Air Force and the Army are facing similar challenges.

Historically we have risen to every challenge, so I'm confident we will find a way to get through this. When I took command, I laid out three priorities: people, platforms and being ready to fight. These remain my focus.

People are the heart and soul of our naval force. History tells us that the best sailors, not the best ships, win at sea. The RCN is in a critical state, with many occupations experiencing shortages at 20 percent and higher. There is a simple reason for this. Despite

their very best efforts, CFRG (Canadian Forces Recruiting Group) has not delivered the required intake for the RCN for over 10 years.

While our overall attrition is generally good, one MarTech leaves us every two days. Our West Coast fleet is beset with a shortage of qualified techs constraining our ability to maintain and operate our ships, and causing us to prioritize the Halifax class at the expense of the Kingston class. Challenges in generating techs for the Harry DeWolf class mean that we can only sail one at a time right now. Preparing to fully crew the first JSS by 2025 is a considerable challenge, but we cannot and will not fail.

That is why the highest priority for the RCN is attracting, recruiting and training sailors to the occupational functional point to hold our trained effective strength at its current level. We may not achieve this target this year, and we won't reach it next year, and we absolutely must start to increase our workforce.

That's why we launched the Naval Experience Program this past April. Ninety-eight candidates are enrolled

with 400 prospects in the recruiting process, helping to address the RCN's requirement of 1,200 new enrollees this year and every year thereafter. NEP has other benefits. It has engaged our Naval Reserve Divisions in recruiting for the Regular Force. The number of potential applicants at recruiting centers who asked about the Navy has tripled, and we are enrolling three times as many visible minorities and Indigenous Canadians as normal through NEP. It has forced the RCN to better manage all our personnel in the basic training list, which is beginning to deliver an improved experience for all trainees.

We have no choice but to change, and as we undertake the largest peacetime recapitalization in our history, this is the perfect opportunity to reimagine our entire human resources model.

To that end, the RCN has launched a comprehensive analysis to reshape all of our occupations and define the optimal crewing model for our ships. To meet our operational commitments, generate trained sailors, and achieve a sustainable establishment. It is a massive undertaking with key decisions that must be made in the next two years. With respect to platforms, I only have time to talk about surface combatants, but all sea days matter in generating enough sailors who are ready to help lead and most of all, fight.

The Halifax-class frigates are and will remain our only surface combatants for at least the next 15 years. Why? Because we can't retire the Halifax class until we have at least four Canadian Surface Combatants certified for operations. We have made great progress in the past year because of some tough decisions to prioritize schedule over initial capability, and I am very confident that the first CSC will deliver early in the next decade. This is a massively complex ship, so it will take two to three years of tests and trials to make sure it works well enough to deploy the first one, and years more to have enough to relieve the burden from the Halifax class. We must therefore find a way to keep the Halifax class going until at least 2040.

Given that they've reached their design life of 30 years and that all 12 are absolutely required to meet Canada's commitments to NATO and the Indo-Pacific strategy, this is a very considerable challenge and the reason why the RCN consumes such a mas-

sive share of national procurement funds. I wish it was not so, but I'm afraid there simply is no other choice.

These ships play a vital role in ensuring that sailors retain the unique core combat skills that can only be developed, exercised, practiced, and used in surface combat ships. Today's Halifax Class ships will train the crews of tomorrow's warships. There is no other path.

We've received four of our six Arctic and Offshore Patrol Vessels, and the final two will be delivered in 24' and 25' respectively. Last week, *Harry DeWolf* delivered the Grey Cup to Hamilton with the family of its namesake on board. Like all new ships, they've had teething problems, but let me assure you that the AOPVs are outperforming expectations and improving the value of the National Shipbuilding Strategy.

The first support vessel will be delivered in 25' and the second will follow in 27'. Finally, we launched the Canadian Patrol Submarine Project To replace our Victoria class with a commercial submarine in the mid-30s.

And now to my third and final priority, being ready to fight. The core naval functions are diplomacy, deterrence and defence. We represent Canada abroad and demonstrate our commitment to the rules-based international order. Deterrence is the product of credible capability that is communicated clearly and consistently at sea.

All this is backed up by willingness to use lethal force to defend our nation and its marine interests. Warships are unique in their ability to immediately adapt to emerging tasks or undertake completely new missions without needing new equipment, crew or training. This requires the very best people supported by a diverse, innovative and inclusive culture where everyone is empowered to perform to their full potential and feel a part of our shared success. This culture is not just a slogan, it's a call to action, a commitment to serve with purpose and pride.

Despite the storm we are currently facing, I know that the future of the Navy is bright and I couldn't be prouder to serve in this great Canadian institution. Most of all, I want to thank every one of you for everything you do to support the Royal Canadian Navy. We cannot succeed without you.

TRIDENT

www.tridentnewspaper.com

Trident is an authorized military publication distributed across Canada and throughout the world every second Monday, and is published with the permission of Rear-Admiral Josée Kurtz, Commander, Joint Task Force Atlantic. The Editor reserves the right to edit, condense or reject copy, photographs or advertising to achieve the aims of a service newspaper as defined by the Interim Canadian Forces Newspapers Policy dated April 11, 2005. Deadline for copy and advertising is 10 a.m., 11 business days prior to the publication date. Material must

Editor:
Ryan Melanson
ryan.melanson2@forces.gc.ca
902-721-8662

Editorial Advisor:
Margaret Conway
margaret.conway@forces.gc.ca
902-721-0560

Editorial Advisor:
Ariane Guay-Jadah
ariane.guay-jadah@forces.gc.ca
902-721-8341

be accompanied by the contributor's name, address and phone number. Opinions and advertisements printed in Trident are those of the individual contributor or advertiser and do not necessarily reflect the opinions or endorsements of the DND, the Editor or the Publisher.

Le Trident est une publication militaire autorisée par le contre-amiral Brian Santarpia, Commandant la force opérationnelle interarmées de l'Atlantique, qui est distribuée partout au Canada et outremer les lundis toutes les quinzaines. Le rédacteur en chef se réserve

le droit de modifier, de condenser ou de rejeter les articles, photographies ou annonces publicitaires jugées contraires aux objectifs d'un journal militaire selon la définition donnée à politique temporaire des journaux des forces canadiennes. L'heure de tombée des annonces publicitaires ou des articles est fixée à 1000 le jeudi précédant la semaine de publication. Les textes peuvent être soumis en français ou en anglais; ils doivent indiquer le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du collaborateur. Les opinions et les annonces publicitaires

imprimées par le Trident sont celles des collaborateurs et agents publicitaires et non nécessairement celles de la rédaction, du MDN ou de l'éditeur.

Courier address:
Canadian Forces Base Halifax
Building S-90
Suite 329, P.O. Box 99000
Halifax, N.S., B3K 5X5





CHOISIS UNE CARRIÈRE EN SANTÉ, EN ÉDUCATION OU EN AFFAIRES

Nos programmes collégiaux t'offrent une expérience pratique, adaptée pour le marché du travail d'aujourd'hui.

www.etudescollegiales.ca

ÉTUDES COLLÉGIALES

Université
Sainte Anne



L'état de la Marine royale canadienne

Voici la transcription d'une vidéo diffusée le 27 novembre par le vice-amiral Angus Topshee, commandant de la Marine royale du Canada (MRC). [Cliquez ici](#) pour voir le message vidéo.

Chers collègues et camarades,

La MRC est actuellement confrontée à de très sérieux défis qui pourraient signifier que nous ne parviendrons pas à respecter nos engagements en matière de posture et de préparation des forces en 2024 et au-delà.

La situation est grave, mais nos problèmes ne sont pas uniques, et je sais que l'armée de l'air et l'armée de terre sont confrontées à des défis similaires.

Historiquement, nous avons relevé tous les défis, et je suis convaincu que nous trouverons un moyen de surmonter cette situation. Lorsque j'ai pris mes fonctions, j'ai défini trois priorités : les personnes, les plateformes et la préparation au combat. Ces priorités restent les miennes.

Les hommes sont le cœur et l'âme de notre force navale. L'histoire nous apprend que ce sont les meilleurs marins, et non les meilleurs navires, qui gagnent en mer. La MRC se trouve dans une situation critique, de nombreuses professions connaissant des pénuries de 20 % et plus. La raison en est simple. Malgré tous ses efforts, le GRFC (Groupe de recrutement des Forces canadiennes) n'a pas fourni à la MRC le nombre de recrues dont elle a besoin depuis plus de dix ans.

Bien que notre taux d'attrition soit généralement bon, un MarTech nous quitte tous les deux jours. Notre flotte de la côte ouest souffre d'une pénurie de techniciens qualifiés, ce qui limite notre capacité à entretenir et à exploiter nos navires et nous pousse à donner la priorité à la classe Halifax au détriment de la classe Kingston. Les difficultés rencontrées pour former des techniciens pour la classe Harry DeWolf signifient que nous ne pouvons naviguer qu'avec un seul navire à la fois pour l'instant. La préparation de l'équipage complet du premier JSS d'ici 2025 est un défi considérable, mais nous ne pouvons pas échouer et nous ne le ferons pas.

C'est pourquoi la première priorité de la MRC est d'attirer, de recruter et de former des marins jusqu'au point fonctionnel professionnel afin de maintenir notre effectif formé à son niveau actuel. Nous n'atteindrons peut-être pas cet objectif cette année, et nous ne l'atteindrons pas l'année prochaine, mais nous devons absolument commencer à augmenter nos effectifs.

C'est pourquoi nous avons lancé le programme d'expérience navale en avril dernier. Quarante-vingt-dix candidats sont inscrits et 400 sont en cours de recrutement, ce qui permet de répondre à l'exigence de la MRC de 1 200 nouveaux inscrits cette

année et chaque année par la suite. Le PEN présente d'autres avantages. Il a incité les divisions de la réserve navale à recruter pour la force régulière. Le nombre de candidats potentiels aux centres de recrutement qui ont posé des questions sur la Marine a triplé, et nous enrôlons trois fois plus de membres des minorités visibles et de Canadiens autochtones que d'habitude grâce au PEN. Cela a obligé la MRC à mieux gérer l'ensemble de son personnel dans la liste de formation de base, ce qui commence à améliorer l'expérience de tous les stagiaires.

Nous n'avons pas d'autre choix que de changer, et alors que nous entreprenons la plus grande recapitalisation en temps de paix de notre histoire, c'est l'occasion idéale de réimaginer l'ensemble de notre modèle de ressources humaines.

À cette fin, la MRC a lancé une analyse complète visant à remodeler toutes nos professions et à définir le modèle d'équipage optimal pour nos navires. Il s'agit de respecter nos engagements opérationnels, de former des marins qualifiés et de mettre en place un établissement durable. Il s'agit d'une entreprise de grande envergure, avec des décisions clés qui doivent être prises au cours des deux prochaines années. En ce qui concerne les plateformes, je n'ai le temps de parler que des navires de combat de surface, mais tous les jours de mer sont importants pour former suffisamment de marins prêts à aider à diriger et, surtout, à combattre.

Les frégates de la classe Halifax sont et resteront nos seuls navires de combat de surface pendant au moins les 15 prochaines années. Pourquoi ? Parce que nous ne pouvons pas retirer la classe Halifax tant que nous n'aurons pas au moins quatre navires de combat de surface canadiens certifiés pour les opérations. Nous avons fait de grands progrès au cours de l'année écoulée grâce à des décisions difficiles visant à donner la priorité au calendrier plutôt qu'à la capacité initiale, et je suis convaincu que les premiers navires de CSC seront livrés au début de la prochaine décennie. Il s'agit d'un navire extrêmement complexe, et il faudra deux à trois ans de tests et d'essais pour s'assurer qu'il fonctionne suffisamment bien pour déployer le premier navire, et des années supplémentaires pour en avoir suffisamment pour soulager le fardeau de la classe Halifax. Nous devons donc trouver un moyen de maintenir la classe Halifax en service au moins jusqu'en 2040.

Étant donné qu'ils ont atteint leur durée de vie théorique de 30 ans et que les 12 sont absolument nécessaires pour respecter les engagements du Canada vis-à-vis de l'OTAN et de la stratégie indo-pacifique, il s'agit d'un défi considérable et c'est la raison pour laquelle la MRC consomme une part aussi importante des fonds d'approvisionnement nationaux. J'aimerais qu'il en soit autrement, mais je crains qu'il n'y ait tout simplement pas d'autre

choix.

Ces navires jouent un rôle essentiel en veillant à ce que les marins conservent les compétences de base uniques en matière de combat qui ne peuvent être développées, exercées, pratiquées et utilisées qu'à bord de navires de combat de surface. Les navires de la classe Halifax d'aujourd'hui formeront les équipages des navires de guerre de demain. Il n'y a pas d'autre voie.

Nous avons reçu quatre de nos six patrouilleurs arctiques et extracôtiers, et les deux derniers seront livrés en 24' et 25' respectivement. La semaine dernière, le NCSM *Harry DeWolf* a livré la Coupe Grey à Hamilton avec la famille de son homonyme à bord. Comme tous les nouveaux navires, ils ont connu des problèmes de démarrage, mais je peux vous assurer que les NPEA dépassent les attentes et améliorent la valeur de la stratégie nationale de construction navale.

Le premier navire de soutien sera livré en 25' et le second suivra en 27'. Enfin, nous avons lancé le projet de sous-marin de patrouille canadien afin de remplacer notre classe Victoria par un sous-marin commercial au milieu des années 30.

J'en viens maintenant à ma troisième et dernière priorité : être prêt à combattre. Les fonctions navales essentielles sont la diplomatie, la dissuasion et la défense. Nous représentons le Canada à l'étranger et démontrons notre engagement envers l'ordre international fondé sur des règles. La dissuasion est le produit d'une capacité crédible communiquée de manière claire et cohérente en mer.

Tout cela est étayé par la volonté d'utiliser la force meurtrière pour défendre notre nation et ses intérêts maritimes. Les navires de guerre sont uniques dans leur capacité à s'adapter immédiatement à de nouvelles tâches ou à entreprendre des missions entièrement nouvelles sans avoir besoin de nouveaux équipements, de nouveaux équipages ou d'une nouvelle formation. Pour ce faire, il faut pouvoir compter sur les meilleurs éléments, soutenus par une culture diversifiée, innovante et ouverte à tous, où chacun a la possibilité de donner le meilleur de lui-même et de se sentir partie prenante de notre réussite commune. Cette culture n'est pas un simple slogan, c'est un appel à l'action, un engagement à servir avec détermination et fierté.

Malgré la tempête que nous traversons actuellement, je sais que l'avenir de la Marine est prometteur et je ne pourrais être plus fière de servir au sein de cette grande institution canadienne. Mais surtout, je tiens à remercier chacun d'entre vous pour tout ce qu'il fait pour soutenir la Marine royale du Canada. Sans vous, nous ne pourrions pas réussir.



Sailor of the Quarter: More accolades for S1 Duffy

By Ryan Melanson,
Trident Staff

Sailor 1st Class (S1) Derek Duffy will soon be stepping away from HMCS *Ville de Québec* for his next tech course, and if his recent accolades are any indication, he'll be leaving big shoes to fill within the ship's Marine Systems Engineering (MSE) department.

S1 Duffy was named the Maritime Forces Atlantic (MARLANT) Sailor of the Quarter on December 5, with Fleet Commander Commodore Trevor MacLean and Fleet Chief, Chief Petty Officer 1st Class Cavel Shebib, visiting *Ville de Québec's* junior ranks' mess to present the award.

"It's important to give recognition to sailors like S1 Duffy – it's just about saying thanks for the hard work and for the leadership he's shown in the unit," Cmdre MacLean said.

"He's shown some remarkable skill as a technician."

It's the second time in recent years that S1 Duffy has received the award, and his background in HVAC work before joining the CAF has been a factor on both occasions. His superiors credited his work in getting the ship's refrigeration systems up and running in a timely fashion, allowing for food services to be certified and quality of life on board to be increased. He was also lauded for his comprehensive knowledge of auxiliary systems and willingness to share that knowledge with his peers, helping to complete training packages and advance *Ville de Québec's* MSE department.

"He's been helping out his shipmates, taking initiative, and stepping up to help get things done wherever he can. That's what we want to see." Cmdre MacLean said.

S1 Duffy comes from a family with four generations of naval service, and his father Brian, who now works in a civilian role with DND, was also on hand for the presentation.

S1 Duffy thanked his shipmates and supervisors for the recognition, and said he hopes to be back to *Ville de Québec* in 2025 for the ship's next expected major deployment.

"It's nice to get the award and I appreciate it very much, but everyone who works below me on the ship has been awesome and they all make it easy to be here every day, and I'm not just saying that. The same is true for the people working above me. *Ville de Québec* is a great ship," S1 Duffy said.



From left, Canadian Fleet Atlantic Chief CPO1 Cavel Shebib, S1 Derek Duffy and his father Brian, with Fleet Commander Cmdre Trevor MacLean.

De gauche à droite, le chef de la Flotte canadienne de l'Atlantique, le Pm 1 Cavel Shebib, le S1 Derek Duffy et son père Brian, avec le commandant de la Flotte, le Cmdre Trevor MacLean.

PTE / LE SDT BRENDAN GAMACHE

Marin du trimestre : nouvelles récompenses pour le Mat 1 Duffy

Par Ryan Melanson,
L'équipe du Trident

Le Matelot de 1re classe (Mat 1) Derek Duffy quittera bientôt le NCSM *Ville de Québec* pour suivre son prochain cours de technologie, et si l'on se fie à ses récentes accolades, il laissera de grandes chaussures à remplir au sein du département de génie des systèmes maritimes (GSM) du navire.

Le Mat 1 Duffy a été nommé marin du trimestre des Forces maritimes de l'Atlantique (FMAR(A)) le 5 décembre. Le commandant de la flotte, le Commodore Trevor MacLean, et le Premier maître de 1re classe Cavel Shebib, premier maître de la flotte, se sont rendus au mess des jeunes officiers de la *Ville de Québec* pour lui remettre le prix.

« Il est important de reconnaître des marins comme le Mat 1 Duffy - il s'agit simplement de le remercier pour son travail acharné et pour le leadership dont il a fait preuve au sein de l'unité », a déclaré le Cmdre MacLean.

« Il a fait preuve de compétences remarquables en

tant que technicien. »

C'est la deuxième fois au cours des dernières années que le Mat 1 Duffy reçoit cette récompense, et son expérience dans le domaine du chauffage, de la ventilation et de la climatisation avant de rejoindre les Forces armées canadiennes a joué un rôle dans les deux cas. Ses supérieurs ont salué le travail qu'il a accompli pour faire fonctionner les systèmes de réfrigération du navire en temps voulu, ce qui a permis de certifier les services de restauration et d'améliorer la qualité de vie à bord. Il a également été félicité pour sa connaissance approfondie des systèmes auxiliaires et sa volonté de partager ces connaissances avec ses pairs, ce qui a permis de compléter les programmes de formation et de faire progresser le département GSM de la *Ville de Québec*.

« Il a aidé ses camarades, pris des initiatives et contribué à faire avancer les choses chaque fois qu'il le pouvait. C'est ce que nous voulons voir », a déclaré

le Cmdre MacLean.

Le Mat 1 Duffy vient d'une famille où quatre générations ont servi dans la marine, et son père Brian, qui travaille maintenant dans un rôle civil au sein du MDN, était également présent lors de la présentation.

Le Mat 1 Duffy a remercié ses camarades de bord et ses superviseurs pour cette reconnaissance et a déclaré qu'il espérait être de retour à *Ville de Québec* en 2025 pour le prochain grand déploiement prévu du navire.

« C'est agréable de recevoir ce prix et je l'apprécie beaucoup, mais tous ceux qui travaillent sous mes ordres sur le navire ont été formidables et ils font en sorte qu'il est facile d'être ici tous les jours, et ce n'est pas moi qui le dis. Il en va de même pour les personnes qui travaillent au-dessus de moi. *Le Ville de Québec* est un navire formidable », a déclaré le Mat 1 Duffy.



Calling nominations for the Deputy Minister (DM) Commendations Wellness award

By DND

Do you know a Defence Team member or Canadian Armed Forces (CAF) member who has significantly improved mental and physical well-being in the workplace? If they've had a positive impact on you, it's your turn to return the favor by nominating them for the DM Commendations Wellness award. Submit a nomination by December 29, 2023!

To be eligible for the DM Commendations Wellness award, the individual or team (up to 10 members) must meet the following criteria between October 1, 2022 and September 30, 2023:

- Work towards improving the lives of their colleagues;
- Seek opportunities to promote physical, mental, emotional and psychological well-being;
- Promote work-life balance and hybrid work;
- Demonstrate a sense of care for the Defence Team community through their involvement in various activities, committees, and National Defence events.

To access the nomination form, contact the Corporate Awards and Recognition Secretariat (awards-recompenses@forces.gc.ca).

Appel aux candidatures pour la Mention élogieuse du Sous-ministre (SM) – Bien être

Par MND

Connaissez-vous un membre de l'Équipe de la Défense ou des Forces armées canadiennes (FAC) qui a grandement contribué à améliorer le bien-être mental et physique en milieu de travail? Si cette personne a eu une incidence positive sur vous, c'est à votre tour de lui rendre la pareille en proposant sa candidature pour la Mention élogieuse du Sous-ministre (SM) – Bien-être. Présentez une candidature au plus tard le 29 décembre 2023!

Pour être admissible à la Mention élogieuse du Sous-ministre (SM) – Bien-être, la personne ou l'équipe visée (jusqu'à 10 membres) doit avoir satisfait aux critères suivants entre le 1er octobre 2022 et le 30 septembre 2023 :

- Contribuer à améliorer la vie de ses collègues;
- Rechercher des occasions de promouvoir le bien-être physique, mental, émotionnel et psychologique;
- Promouvoir le travail hybride et un équilibre entre la vie professionnelle et la vie privée;
- S'engager auprès de la communauté de l'Équipe de la Défense en participant à divers comités, activités et événements de la Défense nationale.

Pour obtenir le formulaire de nomination, veuillez contacter le Secrétariat des prix ministériels et de la reconnaissance (awards-recompenses@forces.gc.ca).

Veteran Families have their own brand of courage.

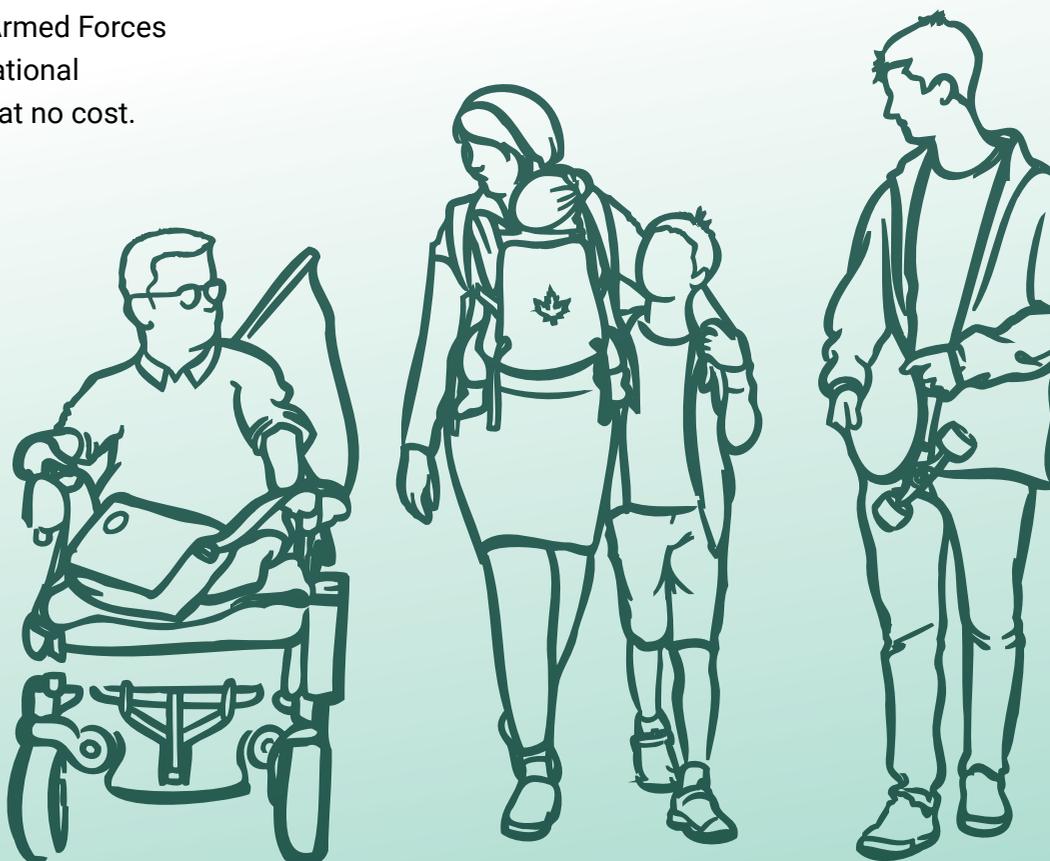
It takes a special strength to keep the home fires burning as a Veteran Family member. And sometimes, Families need support too.

Join us for a virtual summit especially for Families of Canadian Armed Forces and RCMP Veterans. Featuring information, resources and inspirational insights about Veteran Family mental health and well-being – all at no cost.

EMPOWERING VETERAN FAMILIES THROUGH KNOWLEDGE, COMMUNITY AND HOPE
January 26-27, 2024

Register at atlasveterans.ca/family-summit-2024

A ATLAS INSTITUTE FOR VETERANS AND FAMILIES





Padre's Corner: What is a gift?

By LCol Dennis Newhook,
Formation Chaplain, MARLANT & JTFA

This time of year is filled with a lot of requests for gifts of varying sorts, from monetary, presents and volunteering just to mention a few. We are asked to bring gifts to office events, parties, or to donate gifts

at the mall and other places for children, to make sure all children have a gift under the tree.

These initiatives are all wrapped in the joy of giving and sharing what we have with others, and they are all wonderful initiatives which, unfortunately, we will have to keep up for the foreseeable future. This year, images of people experiencing homelessness, people struggling to make ends meet, increased use of food banks and, of course, conflicts in many areas of our world, are front and center in our minds. Many of our communities and the people within them have been affected by these either directly or indirectly.

Amid all these negatives, we all strive to be a better neighbour, friend and family member. We all, at varying levels, attempt to think of others at this time of year and do all we can to spread love in our own ways. I am reminded of a quote I recently read that said "it is better to light a candle than to complain about the darkness".

When I think of gifts, I am reminded of the gifts we have each day like the gift of the wonderful country and community in which we live, or the gift of family and friends. With all the hustle and bustle that this time of year brings, I remind you to not only think of others but to also think of yourself and to make sure you are ok. Take time to slow down and enjoy all that this time of year has to offer.

Reflect on people who love you, the people who have formed you, rescued you, or delighted in you. Find a way to get in touch with sights, sounds, and tastes which smack of amazing goodness and delight in life. Life is a gift, and in so many ways, such a good gift. Don't miss the opportunity to express your gratitude for life. Gratitude makes the good things even more real!

The greatest gift we have is time – time to spend with the ones we love, time to pick up the phone and call that person whom you have not spoken to in a while, and time to slow down and enjoy and notice all that is around you. As Christians, we are now in the season of Advent, which is a time to prepare ourselves for the celebration of the Christ Child. Advent is a time set aside for Christians to prepare and take time to ensure we are ready to receive the Christ Child.

As you all prepare to celebrate the holidays with your loved ones in whatever way you choose, may you not lose sight of the gift that is life!

Chronique de l'aumônier : Qu'est-ce qu'un don ?

Par le Lcol Dennis Newhook,
Aumônier de la formation, FMAR(A) et FOIA

Cette période de l'année est remplie de demandes de cadeaux de toutes sortes, qu'il s'agisse d'argent, de cadeaux ou de bénévolat, pour n'en mentionner que quelques-uns. On nous demande d'apporter des cadeaux aux événements de bureau, aux fêtes, ou de donner des cadeaux au centre commercial et à d'autres endroits pour les enfants, afin de s'assurer que tous les enfants ont un cadeau sous l'arbre.

Ces initiatives sont toutes enveloppées dans la joie de donner et de partager ce que nous avons avec les autres, et ce sont toutes des initiatives merveilleuses que, malheureusement, nous devons poursuivre dans un avenir prévisible. Cette année, les images de personnes sans domicile fixe, de personnes ayant du mal à joindre les deux bouts, d'un recours accru aux banques alimentaires et, bien sûr, de conflits dans de nombreuses régions du monde, sont au cœur de nos préoccupations. Nombre de nos communautés et des personnes qui les composent ont été touchées directement ou indirectement par ces événements.

Malgré tous ces aspects négatifs, nous nous efforçons tous d'être un meilleur voisin, un meilleur ami et un meilleur membre de la famille. Nous essayons tous, à des degrés divers, de penser aux autres en cette période de l'année et de faire tout ce que nous pouvons pour répandre l'amour à notre manière. Je me souviens d'une citation que j'ai lue récemment et qui dit qu'il vaut mieux allumer une bougie que de se plaindre de l'obscurité.

Lorsque je pense aux cadeaux, je pense à ceux que nous recevons chaque jour, comme le cadeau du

merveilleux pays et de la communauté dans lesquels nous vivons, ou le cadeau de la famille et des amis. Avec toute l'agitation qui règne en cette période de l'année, je vous rappelle qu'il ne faut pas seulement penser aux autres, mais aussi à vous et à vous assurer que tout va bien. Prenez le temps de ralentir et d'apprécier tout ce que cette période de l'année a à offrir.

Réfléchissez aux personnes qui vous aiment, à celles qui vous ont formé, sauvé ou qui se sont réjouies de vous. Trouvez un moyen d'entrer en contact avec des images, des sons et des goûts qui témoignent de l'incroyable bonté et de la joie de vivre. La vie est un cadeau, et à bien des égards, un si beau cadeau. Ne manquez pas l'occasion d'exprimer votre gratitude pour la vie. La gratitude rend les bonnes choses encore plus réelles !

Le plus beau cadeau que nous ayons est le temps - le temps de passer du temps avec ceux que nous aimons, le temps de décrocher le téléphone et d'appeler cette personne à qui vous n'avez pas parlé depuis longtemps, et le temps de ralentir, d'apprécier et de remarquer tout ce qui vous entoure. En tant que chrétiens, nous sommes entrés dans la période de l'Advent, qui nous prépare à la célébration de l'Enfant Jésus. L'Advent est une période réservée aux chrétiens pour se préparer et prendre le temps de s'assurer que nous sommes prêts à accueillir l'Enfant Jésus.

Alors que vous vous préparez tous à célébrer les fêtes de fin d'année avec vos proches, de quelque manière que ce soit, ne perdez pas de vue le cadeau qu'est la vie !

Timothy Halman
MLA, Dartmouth East
timhalmanmla@gmail.com
(902) 469-7353
73 Tacoma Drive, Suite 204

STORAGE INN
SELF STORAGE

The Storage Professionals

DISCOUNT FOR MILITARY MEMBERS!

902-446-2727

www.storageinn.ca

CFB HALIFAX
CURLING CLUB
cfbhalifaxcurling.com



An information booth set up during MARLANT Energy Awareness Week.

Un stand d'information installé pendant la semaine de sensibilisation à l'énergie des FMAR(A).

SUBMITTED / SOUMIS

MARLANT Energy Awareness Week 2023

By MARLANT Safety & Environment

MARLANT Energy Awareness Week (EAW) took place from November 20-24, 2023. During the week, representatives from MARLANT Safety & Environment and Forces for Energy Efficiency set up informational booths to educate and raise awareness on energy conservation and to highlight some greening initiatives within MARLANT and the Royal Canadian Navy (RCN).

One of the significant initiatives within MARLANT includes the Energy Performance Contract, which aims to improve the energy efficiency of 100+ facilities and reduce approximately 15,000 tons of greenhouse gas emissions annually. Another initiative being undertaken by the RCN is assessing operational efficiency improvement measures and implementing an operational fleet decarbonization plan. Both these initiatives align with the Government of Canada's goal of achieving net-zero greenhouse gas emissions by 2050.

During EAW, we hope you have become more energy conscious! Remember that every effort makes a big difference to reducing energy consumption and our carbon footprint for a more sustainable future!

Semaine de sensibilisation à l'énergie des FMAR(A) 2023

Par la Sécurité et l'Environnement des FMAR(A)

La semaine de sensibilisation à l'énergie des FMAR(A) s'est déroulée du 20 au 24 novembre 2023. Au cours de cette semaine, des représentants du Service de la sécurité et de l'environnement des FMAR(A) et des Forces pour l'efficacité énergétique ont tenu des kiosques d'information afin d'éduquer et de sensibiliser les gens à la conservation de l'énergie et de mettre en lumière certaines initiatives écologiques au sein des FMAR(A) et de la Marine royale canadienne (MRC).

L'une des principales initiatives des FMAR(A) est le contrat de performance énergétique, qui vise à améliorer l'efficacité énergétique de plus de 100 installations et à réduire les émissions de gaz à effet de serre d'environ 15 000 tonnes par an. Une autre initiative entreprise par la MRC consiste à évaluer les mesures d'amélioration de l'efficacité opérationnelle et à mettre en œuvre un plan de décarbonisation de la flotte opérationnelle. Ces deux initiatives s'inscrivent dans le cadre de l'objectif du gouvernement du Canada de réduire à zéro les émissions de gaz à effet de serre d'ici 2050.

Pendant la Semaine européenne de l'énergie, nous espérons que vous avez pris conscience de l'importance de l'énergie! N'oubliez pas que chaque effort fait une grande différence dans la réduction de la consommation d'énergie et de notre empreinte carbone pour un avenir plus durable!



From left, Amanda Crowley and Elisabet Astatkie with MARLANT Safety and Environment, Ru Yap with Johnson Controls - Forces for Energy Efficiency, and Yvonne Chabassol, also with MARLANT Safety and Environment.

De gauche à droite, Amanda Crowley et Elisabet Astatkie, de la Sécurité et environnement des FMAR(A), Ru Yap, de Johnson Controls - Les forces pour l'efficacité énergétique, et Yvonne Chabassol, également de la Sécurité et environnement des FMAR(A).

SUBMITTED / SOUMIS



DARRELL SAMSON

Member of Parliament • Député
Sackville–Preston–Chezzetcook





Wishing everyone a safe and happy holiday season!





902-861-2311

Darrell.Samson@parl.gc.ca

RCN Proud: From Lincolnshire to Halifax

By Vincent Joyce,
Pictou County Military Museum

David Russell was born on May 28th, 1929, in Kirton, North Boston, Lincolnshire, England. When he was 14 years old, he served in the British Army Cadet Force during the Second World War from 1942 to 1946.

Mr. Russell joined the Royal Navy on December 3rd, 1946, and then the Royal Canadian Navy (RCN) in September of 1954. He first took his training in HMS *Riely* in England, and his Canadian Navy training at HMCS *Cornwallis* and HMCS *Stadacona* in Nova Scotia.

The courses that David took were Basic Seaman (Battleships), Submarine Training in HMS *Dolphin* in Gosport, England, Canadian Submarine Training in Halifax, Canadian Navy Senior Leadership (Instructor), and Sonar (both sea and air).

The ships and submarines that David Russell served on were the battleships HMS *Howe*, HMS *Duke of York*, and HMS *Pelican*, and submarines HMS *Broadsword*, HMS *Tally-Ho*, HMS *Astute*, HMS *Trespasser*, HMS *Turpin*, HMS *Totem*, and HMS *Andrew*. He then transferred to the RCN and served in HMCS *Tapir*, HMCS *Talent*, HMCS *Trespasser*, HMCS *Alderney*, HMCS *Artemis*, and HMCS *Onondaga* as a Coxswain. David's first two ships were HMCS *Skeena* and HMCS *Annapolis*. Then, after these ships, he served as a financial counselor in HMCS *Stadacona*, Nova Scotia, from 1970 to 1972.

The countries, oceans, and seas that Mr. Russell served on were many. A few were England, Canada, the Atlantic Ocean, Lebanon, Malta, the Baltic Sea, the Mediterranean Sea, the Arctic Sea, the Caribbean Sea, and the Persian Gulf.

For his service, Mr. David Russell was awarded the Royal Navy Long Service and Good Conduct Medal, the Queen's Diamond Jubilee Medal, the Jordan Service Medal (Commemorative), and the Canadian Forces Decoration and 2 Bars. He also earned the NATO and the United Nations Medals but did not apply for them.

David was discharged in August of 1975, and his rank was Master Warrant Officer. His trade at discharge was Weapons Tech. David was married to Doreen Nelson from Boston, Lincolnshire, England, for 63 years. Mr. Russell also served as a volunteer with the Royal Canadian Benevolent Fund for many years.

Some interesting facts about Mr. Russell: He was transferred to Canada on relief, and after 15 years in Canada, David was finally sent back to HMS *Dolphin*, England, from where he was first sent to Canada. During those 15 years, he was a Sonar Operator, and

one of the best in the RCN. He was transferred to HMCS *Shearwater* to the Helicopter Service, Royal Canadian Air Force, as a Sonar Air Operator.

Mr. Russell had a special invitation to attend British Admiral John Fieldhouse's funeral in 1992 at Westminster Abbey, which was also attended by the late Queen Elizabeth II. Admiral Fieldhouse was a good friend of David, and they served on many ships together.

At the time of this interview, Mr. Russell is 93 years young and resides at the Camp Hill Memorial Veterans Building in Halifax.

RCN Proud profiles focus on former or current Royal Canadian Navy personnel with at least 12 years of service. If you would like your story told or have a suggestion for a future profile, please contact Vincent Joyce at vpjoyce@outlook.com.



Mr. David Russell currently resides at the Camp Hill Veterans Memorial Building.

M. David Russell réside actuellement au Camp Hill Veterans Memorial Building.

SUBMITTED / SOUMIS



David Russell served in the Royal Navy/Royal Canadian Navy for nearly 30 years.

David Russell a servi dans la Marine royale et la Marine royale canadienne pendant près de 30 ans.

SUBMITTED / SOUMIS

CFB Halifax Advertising & Sponsorship Opportunities Available

Please contact

advertising@psphalifax.ca | (902) 401-0052



CFMWS.CA/HALIFAX

f /PSPHXSW



La MRC fière: Du Lincolnshire à Halifax

Par Vincent Joyce,
Musée militaire du comté de Pictou

David Russell est né le 28 mai 1929 à Kirton, dans le nord de Boston, dans le Lincolnshire, en Angleterre. À l'âge de 14 ans, il a servi dans la Force des cadets de l'armée britannique pendant la Seconde Guerre mondiale, de 1942 à 1946.

M. Russell s'est engagé dans la Royal Navy le 3 décembre 1946, puis dans la Marine royale du Canada (MRC) en septembre 1954. Il a d'abord suivi sa formation au HMS *Riely*, en Angleterre, puis sa formation dans la Marine canadienne aux NCSM *Cornwallis* et *Stadacona*, en Nouvelle-Écosse.

David a suivi les cours suivants : matelot de base (cuirassés), formation sur les sous-marins au HMS *Dolphin*, à Gosport, en Angleterre, formation sur les sous-marins canadiens à Halifax, leadership supérieur de la Marine canadienne (instructeur) et sonar (en mer et dans l'air).

Les navires et sous-marins sur lesquels David Russell a servi sont les cuirassés HMS *Howe*, HMS *Duke of York* et HMS *Pelican*, ainsi que les sous-marins HMS *Broadsword*, HMS *Tally-Ho*, HMS *Astute*, HMS *Trespasser*, HMS *Turpin*, HMS *Totem* et HMS *Andrew*. Il a ensuite été transféré à la MRC et a servi à bord des NCSM *Tapir*, *Talent*, *Trespasser*, *Alderney*, *Artemis* et *Onondaga* en tant que capitaine d'armes. Les deux premiers navires de David ont été

le NCSM *Skeena* et le NCSM *Annapolis*. Après ces navires, il a servi comme conseiller financier sur le NCSM *Stadacona*, en Nouvelle-Écosse, de 1970 à 1972.

Les pays, les océans et les mers sur lesquels M. Russell a servi sont nombreux. En voici quelques-uns : l'Angleterre, le Canada, l'océan Atlantique, le Liban, Malte, la mer Baltique, la mer Méditerranée, la mer Arctique, la mer des Caraïbes et le golfe Persique.

Pour son service, M. Russell a reçu la médaille d'ancienneté et de bonne conduite de la marine royale, la médaille du jubilé de diamant de la reine, la médaille du service de la Jordanie (commémorative), ainsi que la décoration et les deux barrettes des forces canadiennes. Il a également mérité les médailles de l'OTAN et des Nations unies, mais n'a pas demandé à les recevoir.

David a été libéré en août 1975, et son grade était celui d'adjudant-maître. Au moment de sa démobilisation, il était technicien en armement. David a épousé Doreen Nelson, originaire de Boston, Lincolnshire, Angleterre, pendant 63 ans. M. Russell a également été bénévole à la Caisse royale canadienne de bienfaisance pendant de nombreuses années.

Quelques faits intéressants sur M. Russell : il a été transféré au Canada dans le cadre de la relève et, après 15 ans au Canada, David a finalement été renvoyé au HMS *Dolphin*, en Angleterre, d'où il avait été envoyé au Canada pour la première fois. Pendant ces 15 années, il était opérateur sonar, et l'un des meilleurs de la MRC. Il a été transféré au NCSM *Shearwater*, au service des hélicoptères de l'Aviation royale du Canada, en tant qu'opérateur de sonar aérien.

M. Russell a reçu une invitation spéciale pour assister aux funérailles de l'amiral britannique John Fieldhouse en 1992 à l'abbaye de Westminster, en présence de la reine Élisabeth II. L'amiral Fieldhouse était un bon ami de David, et ils ont servi ensemble sur de nombreux navires.

Au moment de l'entrevue, M. Russell est âgé de 93 ans et réside à l'Édifice commémoratif des anciens combattants Camp Hill, à Halifax.

Les profils de « La MRC fière » se concentrent sur le personnel de la Marine royale du Canada, ancien ou actuel, ayant au moins 12 ans de service. Si vous souhaitez que votre histoire soit racontée ou si vous avez une suggestion pour un futur profil, veuillez contacter Vincent Joyce à l'adresse vpjoyce@outlook.com.



Christmas Festival of Lessons and Carols

Padre Capt Mark Kalvaitis and the Canadian Military Wives Choir of Halifax are seen performing as part of the annual Christmas Festival of Lessons and Carols holiday event, which was held at St. Brendan's Chapel, Stadacona on December 3. Local vocalist Adria Jackson and harpist Kathertine Fitch Loza were also featured.

PTE BRENDAN GAMACHE

Festival des leçons et des chants de Noël

L'aumônier, le capitaine Mark Kalvaitis, et la chorale des femmes de militaires canadiens de Halifax se produisent dans le cadre du festival annuel des leçons et des chants de Noël, qui s'est tenu à la chapelle St. Brendan, à Stadacona, le 3 décembre. La chanteuse locale Adria Jackson et la harpiste Kathertine Fitch Loza étaient également présentes.

LE SDT BRENDAN GAMACHE



Holiday Message from the CFB Halifax Base Commander, Capt(N) Andy MacKenzie

Local Defence Team,

As we approach the end of another calendar year, I express my sincere gratitude and admiration for the exceptional dedication, professionalism, and success demonstrated by our CFB Halifax team throughout 2023.

The collective achievements of our members have been wide-ranging, from the Base Information Services team's implementation of free, public WiFi at Tribute Tower and Juno Tower to the Base Administration team's skillful management of base accommodations and personnel when faced with several infrastructure-related challenges. These accomplishments, of which there are simply too many to highlight in one message, underscore our members' commitment to excellence and dedication to serving our Defence community and our country. Fortunately, you can look forward to a more detailed overview of our team's achievements in 2023 through our CFB Halifax Year-in-Review series to be posted on our [Facebook](#), [Twitter \(X\)](#), and [Instagram](#) accounts between December 20 and the New Year.

In the past year our Base team – with support from integral and lodger units – has demonstrated exceptional adaptability and a

strong commitment to community engagement through participation in various events and public outreach activities. We were fortunate to be involved in a variety of new (to us) events including the North American Indigenous Games, a national Emancipation Day event, and the SkyHawks parachute team performance in Shearwater while remaining involved in familiar initiatives like military appreciation sporting events, community parades, the National Defence Workplace Charitable Campaign, commemorative ceremonies, and student programs such as Take Our Kids to Work Day. Internally, the return of DND Family Days and the PSP Health Promotion Services Health Fair were significant achievements, both events contributing to the well-being and morale of our Defence Team members and families.

Our commitment to student hiring in 2023 was significant, with 24 students employed in the spring term, 56 during the summer term, and 27 in the fall term. I extend my heartfelt recognition to all students who contributed their skills and enthusiasm to CFB Halifax in 2023. Additionally, a special note of appreciation goes to our dedicated student supervisors and Student Services Coordinator for fostering a positive and enriching

experience for our student employees across the Base.

Each year, our core Base team collaborates with and relies upon the numerous lodger units who call CFB Halifax home, from Real Property Operations Section (Halifax) to Canadian Forces Health Services Centre (Atlantic) and Naval Fleet School (Atlantic) to Transition Centre Halifax. I would like to express heartfelt gratitude to these units for their support. Your teams contribute significantly to the success of our people and operations, and we are truly grateful for the strong partnerships we have established.

Importantly, I want to express my sincere thanks to our extraordinary Defence families, as your unwavering support enables what we do each and every day. The sacrifices you make and the resilience you show are not just noticed, they are the foundation upon which our institution stands. We appreciate the strength and passion you bring to our community and acknowledge and respect the enormous role you play in our success through each passing year.

You are not alone.

Despite the successes we've experienced 2023, it has been a challenging year for our members and neighbors across the region. Fires and floods have impacted many, including

our own colleagues, while others have struggled to meet their most basic needs. Through these challenges, however, our Defence community has shown compassion, community spirit, and a genuine willingness to help. From our DND Fire Services members who delivered exceptional firefighting capabilities during the Tantallon wildfires to the units that supported Operation LENTUS activities, our members were ready to help when called upon. Meanwhile, many Defence Team members checked in with their friends, neighbours and coworkers to offer a warm meal, a listening ear or other means of assistance while stepping up to support our annual charitable giving campaign.

For those who may be struggling, please know that there are a variety of mental health services available to Defence Team members and their families 24/7, 365 days a year. If you're a Canadian Armed Forces (CAF) member, reach out to the Member Assistance Program (1-800-268-7708) and the Family Information Line (1-800-866-4546) anytime. Connect with a local Chaplain on weekdays at 902-721-8660 and during evenings and weekends at 902-427-7788. Appointments with the mental health unit at the Base clinic can be arranged by calling 902-721-8607. For Department of National Defence (DND) members, the Employee Assistance Program (EAP) is available 24/7 at 1-800-268-7708, with TTY services at 1-800-567-5803. Contact our local EAP Office at 902-240-8251 or call/ text the newly established, Canada-wide, three-digit Suicide Crisis Helpline (9-8-8). Remember, support is always available.

Looking ahead.

Looking ahead to 2024, local Defence Team members can anticipate a busy year filled with exciting events, infrastructure projects, and continued delivery of core Base services. To start the year right, mark your calendars for the NDWCC Travel-Suitcase Party on January 18 and the Halifax Mooseheads DND Appreciation Night on January 20!

In 2024, construction of the Canadian Surface Combatant Land-Based Testing Facility will commence at Hartlen Point, our new Stadacona Sports & Fitness Centre will open for business, and our Base Administration team will enter year two of its five-year lifecycle plan to provide more modern and welcoming accommodations across the Base. Stay tuned for additional information on these (and more) infrastructure projects!

In terms of Base services, we will continue to deliver a comprehensive program of administrative, logistics, information technology, port operations, environmental and emergency services to personnel and units within Maritime Forces Atlantic and across our many lodger units. Through these vital services, we can continue to support our people while enabling the execution of Canadian Armed Forces operations at home and abroad.

As we reflect on the successes of 2023 and eagerly anticipate the opportunities and challenges that 2024 will bring, I wish you and yours a safe and joyous holiday season. Take care of yourselves and one another during this special time.



Message des Fêtes du commandant de la BFC Halifax, le Capv Andy MacKenzie

Équipe de la Défense locale,

Alors que nous approchons de la fin d'une autre année civile, j'exprime ma sincère gratitude et mon admiration pour le dévouement exceptionnel, le professionnalisme et le succès dont notre équipe de la BFC Halifax a fait preuve tout au long de l'année 2023.

Les réalisations collectives de nos membres ont été vastes, depuis la mise en place par l'équipe des Services d'information de la base d'un réseau sans fil gratuit et public à la tour Tribute et à la tour Juno, jusqu'à la gestion habile par l'équipe d'Administration de la base des logements et du personnel de la base face à plusieurs défis liés à l'infrastructure. Ces réalisations, qui sont tout simplement trop nombreuses pour être soulignées dans un seul message, témoignent de l'engagement de nos membres envers l'excellence et de leur dévouement au service de notre communauté de la Défense et de notre pays. Heureusement, vous pouvez vous attendre à un aperçu plus détaillé des réalisations de notre équipe en 2023 grâce à notre série de bilans annuels de la BFC Halifax qui sera affichée sur nos comptes [Facebook](#), [Twitter \(X\)](#) et [Instagram](#) entre le 20 décembre et le Nouvel An.

Au cours de l'année écoulée, notre équipe de la base – avec le soutien des unités intégrées et des unités hébergées – a fait preuve d'une capacité d'adaptation exceptionnelle et d'un engagement fort envers la mobilisation communautaire en participant à une variété d'événements et d'activités de sensibilisation du public. Nous avons eu la chance de participer diverses activités nouvelles (pour nous), dont les Jeux autochtones de l'Amérique du Nord, une activité nationale du Jour de l'émancipation et le spectacle de l'équipe de parachutistes des SkyHawks à Shearwater, tout en demeurant impliqués dans des initiatives connues comme les activités sportives de reconnaissance envers les militaires, les défilés communautaires, la Campagne de charité en milieu de travail de la Défense nationale, les cérémonies commémoratives et les programmes pour les élèves tels que la journée Invitons nos jeunes au travail. Sur le plan interne, le retour des Journées de la famille du MDN et de la foire de la santé des Services de promotion de la santé des PSP ont été des réalisations importantes. Ces deux activités ont contribué au bien-être et au moral des membres de l'Équipe de la Défense et de leurs familles.

Notre engagement à l'égard de l'embauche d'étudiants en 2023 a été important, avec 24 étudiants employés au trimestre du printemps, 56 au trimestre de l'été et 27 au trimestre de l'automne. Je tiens à exprimer une sincère reconnaissance à tous les étudiants qui ont apporté leurs compétences et leur enthousiasme à la BFC Halifax en 2023. De plus, je tiens à remercier tout particulièrement nos superviseurs d'étudiants dévoués et le coordonnateur des services aux étudiants, qui ont favorisé une expérience positive et enrichissante pour nos étudiants qui occupent un emploi dans l'ensemble de la base.

Chaque année, l'équipe principale de la base collabore avec les nombreuses unités hébergées qui ont élu domicile à la BFC Halifax, depuis la Section des opérations immobilières (Halifax) au Centre des services de santé des Forces canadiennes (Atlantique), en passant par l'École navale (Atlantique) et le Centre de transition d'Halifax, et s'appuie sur elles. Je tiens à exprimer ma sincère gratitude à ces unités pour leur soutien. Vos équipes contribuent de manière considérable au succès de notre personnel et de nos opérations, et nous sommes vraiment reconnaissants des partenariats solides que nous avons établis.

Chose importante, je tiens à remercier sincèrement nos extraordinaires familles de la Défense, dont le soutien indéfectible nous permet d'accomplir ce que nous

faisons chaque jour. Vos sacrifices et la résilience dont vous faites preuve ne sont pas seulement remarqués, ils sont le fondement sur lequel repose notre organisation. Nous apprécions la force et la passion que vous apportez à notre communauté et nous reconnaissons et respectons l'énorme rôle que vous jouez dans notre réussite chaque année.

Vous n'êtes jamais seul

Malgré nos succès en 2023, l'année a été difficile pour nos membres et nos voisins dans toute la région. Les incendies et les inondations ont touché de nombreuses personnes, y compris nos propres collègues, tandis que d'autres ont eu du mal à répondre à leurs besoins les plus élémentaires. Dans le cadre de ces difficultés, notre communauté de la Défense a toutefois fait preuve de compassion, d'esprit communautaire et d'une réelle volonté d'aider. Qu'il s'agisse des membres du Service des incendies du MDN qui ont fourni des capacités exceptionnelles de lutte contre les incendies lors des feux de forêt de Tantallon ou des unités qui ont soutenu les activités de l'opération LENTUS, nos membres étaient prêts à apporter leur aide lorsqu'on le leur demandait. Entre-temps, de nombreux membres de l'Équipe de la Défense ont pris contact avec leurs amis, voisins et collègues pour leur offrir un repas chaud, une oreille attentive ou d'autres moyens d'aide, tout en soutenant notre campagne annuelle de dons de charité.

Rappelez-vous que vous n'êtes jamais seul et qu'il existe des ressources spécialisées pour vous aider, vous et votre famille, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, 365 jours par an. Pour les membres des FAC, le Programme d'aide aux membres (1-800-268-7708) et la ligne d'information familiale (1-800-866-4546) sont accessibles en tout temps. Vous pouvez communiquer avec un aumônier local en appelant au 902-721-8660 (en semaine) et au 902-427-7788 (le soir et la fin de semaine), ou prendre rendez-vous avec l'unité de santé mentale de la clinique de la base, au

902-721-8012. Pour les employés du MDN, le Programme d'aide aux employés (1-800-268-7708 ou 1-800-567-5803 *ATS pour les personnes malentendantes) est accessible en tout temps. De plus, vous pouvez communiquer avec le bureau local du Programme d'aide aux employés (PAE) en composant le 902-240-8251, ou en appelant la ligne d'assistance téléphonique à trois chiffres pour le suicide (9-8-8), nouvellement établie et mise en place dans tout le Canada, ou en lui envoyant un message texte. N'oubliez pas que vous pouvez toujours obtenir du soutien.

Regard vers l'avenir

Les membres de l'Équipe de la Défense locale peuvent s'attendre en 2024 à une année chargée, remplie d'activités passionnantes, de projets d'infrastructure et de la prestation continue des services essentiels de la base. Pour bien commencer l'année, inscrivez à votre agenda la fête Voyage-valise de la CCMTDN le 18 janvier et la Soirée de reconnaissance du MDN des Mooseheads d'Halifax le 20 janvier!

En 2024, la construction de l'Installation d'essai terrestre des navires de combat de surface canadiens commencera à Hartlen Point, notre nouveau Centre de conditionnement physique et de sports de Stadcona ouvrira ses portes, et notre équipe d'Administration de la base entamera la deuxième année de son plan quinquennal de cycle de vie visant à fournir des logements plus modernes et plus accueillants dans l'ensemble de la base. Restez à l'écoute pour de plus amples renseignements sur ces projets d'infrastructure (entre autres)!

En ce qui concerne les services de la base, nous continuerons de fournir un programme complet de services de logistique, de technologie de l'information, d'opérations portuaires et d'urgence et de services

administratifs et environnementaux au personnel et aux unités des Forces maritimes de l'Atlantique, ainsi qu'à nos nombreuses unités hébergées. Grâce à ces services essentiels, nous pouvons continuer à soutenir notre personnel tout en permettant l'exécution des opérations des Forces armées canadiennes au pays et à l'étranger.

Alors que nous réfléchissons aux succès de 2023 et que nous prévoyons avec enthousiasme les possibilités et les défis que 2024 apportera, je vous souhaite, à vous et aux vôtres, de passer de joyeuses Fêtes en toute sécurité. Prenez soin de vous et les uns des autres pendant cette période spéciale.



Navy Divers raise more than \$19,000 for Christmas Daddies

The annual Navy Divers Run in support of Christmas Daddies has wrapped up for another year, with members of Fleet Diving Unit (Atlantic) raising more than \$19,000 towards local children in need during the holiday season. After completing their 50 km relay run across the Shearwater Flyer Trail on December 2, the team presented their donation live during the Christmas Daddies telethon on CTV. The Divers thanked the many members of the wider community who donated online or in person, helping to push up the totals for this year's run.

MONA GHIZ

Les plongeurs de la marine collectent plus de 19 000 \$ pour Christmas Daddies

La course annuelle des plongeurs de la marine en faveur des Christmas Daddies s'est achevée pour une nouvelle année. Les membres de l'Unité de plongée de la Flotte (Atlantique) ont recueilli plus de 19 000 \$ pour les enfants de la région qui sont dans le besoin pendant la période des Fêtes. Après avoir terminé leur course à relais de 50 km sur le sentier Shearwater Flyer le 2 décembre, l'équipe a présenté son don en direct lors du téléthon Christmas Daddies sur CTV. Les Divers ont remercié les nombreux membres de la communauté qui ont fait des dons en ligne ou en personne, contribuant ainsi à augmenter le total de la course de cette année.

MONA GHIZ



Hands Christmas Dinner at HMCS Scotian

Naval Reservists at HMCS Scotian recently embraced the time-honored naval tradition of the Hands Christmas Dinner, with members of the Division gathering to mark the end of the year and the holiday season with food, music, and the company of their shipmates. The Hands Dinner typically involves some fun switchups, with the unit's youngest member becoming the honorary Commanding Officer for the day, with authority to issue orders in a lighthearted manner, while the unit's eldest junior sailor/private/corporal exchanges positions with the Coxn. Officers and senior NCMs also stepped up to serve food and drink to their junior counterparts, another tradition and a thank-you for their hard work throughout the year. The roots of this custom are believed to date back to the ancient Roman festival of Saturnalia, where workers and children were waited on during meals, leading to a symbolic role reversal.

SUBMITTED



Dîner de Noël des Mains au NCSM Scotian

Les réservistes navals du NCSM Scotian ont récemment pris part à une tradition navale bien ancrée, le dîner de Noël des Mains. Les membres de la division se réunissent pour souligner la fin de l'année et la saison des fêtes en mangeant, en écoutant de la musique et en compagnie de leurs camarades de bord. Le dîner de la Mains donne généralement lieu à des échanges amusants, le plus jeune membre de l'unité devenant le commandant honoraire pour la journée, avec l'autorité de donner des ordres d'une manière amusante, tandis que le plus âgé des jeunes marins/privés/caporaux de l'unité échange sa place avec le capitaine d'armes. Les officiers et les sous-officiers supérieurs se sont également levés pour servir à manger et à boire à leurs homologues plus jeunes, une autre tradition et un remerciement pour leur travail acharné tout au long de l'année. L'origine de cette coutume remonterait à l'ancienne fête romaine des Saturnales, au cours de laquelle les travailleurs et les enfants étaient servis pendant les repas, ce qui a donné lieu à une inversion symbolique des rôles.

HP health
promotion

PS promotion
de la santé

**health
HUB** **COIN
santé**



Hosting a safe holiday party

By the Health Promotion Team

Have you considered reducing alcohol at your party? Seriously, hear us out...

It is the season to celebrate with friends, family, and coworkers. Traditionally, that means copious amounts of alcohol. But it seems the culture has been starting to shift. We are seeing more events geared towards the sober curious. This trend began even before Canada's new alcohol guidelines came out. These guidelines provide awareness to Canadians to consider the adverse health risks at each increment of alcohol use. Some people are seeking to "denormalize" the traditional drinking culture for a variety of personal and social reasons.

What we know is that to change a health behavior, you must find something to replace it. This is different for everyone. Some folks just don't need to have alcohol at all to enjoy a social event. Others struggle with what to do with their hands or physical presence when alcohol isn't involved. It can feel unnatural or uncomfortable. Removing alcohol would be the easiest solution to reducing alcohol-related harms, but for some, abstinence may not be the way they want to enjoy their holidays. If we choose to still have alcohol included in our celebrations, how can we do it safely?

Hosting events that are conscientious and intentional at reducing the focus on alcohol is a big step in the right direction. It doesn't mean your party has to be 100 percent dry, but even making simple small changes in how alcohol is represented at your party can keep things safe and enjoyable for all, especially those who may be trying to reduce use in a not-so-public way.

Let's see how we can keep parties safe as it would apply to our four pillars of health.

Alcohol and Drug Awareness:

- Know the signs of alcohol poisoning: CUPS (Cold and sweaty skin, Unconscious, Puking, Slow/irregular breathing) and be sure to put people in the Recovery position if showing these signs.
- Be aware and mindful of guests mixing alcohol and other drugs.

Nutrition:

- Have food available and encourage eating before and during drinking.
- Include non-alcoholic beverages in your party plan.
- Place food and water throughout your entertainment space to encourage snacking.
- Snacks that include a mix of protein, fat and car-

bohydrates are best, and be mindful of overdoing it on salty snacks that may encourage more drinking.

Social and Mental Wellbeing:

- Include activities and entertainment that are fun and engaging to shift the focus away from the alcohol and drinking games.
- Include a variety of activities that your guests can engage in based on their interests and include something in every room of your entertaining space.
- Monitor your own use as host.

Injury Reduction:

- Store alcohol and cannabis safely to prevent unintentional poisoning of children and pets.
- Limit the amount of alcohol at social gatherings to prevent over consumption.
- Have a plan to get guests home safe or accommodate guests staying over.

Maybe these are things we have implemented in our parties all along, or maybe there are a few ideas we could put in place this season. Either way, please be sure to enjoy responsibly!

Organiser une fête de fin d'année en toute sécurité

Par l'équipe de promotion de la santé

Avez-vous envisagé de réduire la consommation d'alcool lors de votre fête? Sérieusement, écoutez-nous...

C'est la saison des célébrations avec les amis, la famille et les collègues de travail. Traditionnellement, cela se traduit par de grandes quantités d'alcool. Mais il semble que la culture commence à changer. Nous voyons de plus en plus d'événements axés sur la sobriété. Cette tendance s'est amorcée avant même la publication des nouvelles directives canadiennes sur l'alcool. Ces directives sensibilisent les Canadiens à la prise en compte des risques pour la santé à chaque étape de la consommation d'alcool. Certaines personnes cherchent à « dénormaliser » la culture traditionnelle de l'alcool pour diverses raisons personnelles et sociales.

Ce que nous savons, c'est que pour changer un comportement de santé, il faut trouver quelque chose pour le remplacer. Ce n'est pas la même chose pour tout le monde. Certaines personnes n'ont tout simplement pas besoin de boire de l'alcool pour profiter d'un événement social. D'autres ne savent pas quoi faire de leurs mains ou de leur présence physique lorsqu'il n'y a pas d'alcool. Cela peut sembler anormal ou inconfortable. La suppression de l'alcool serait la solution la plus simple pour réduire les méfaits de l'alcool, mais pour certains, l'abstinence n'est peut-être pas la façon dont ils veulent profiter de leurs vacances. Si nous choisissons d'inclure l'alcool dans nos célébrations, comment pouvons-nous le faire en

toute sécurité ?

L'organisation d'événements consciencieux et intentionnels visant à réduire l'importance de l'alcool est un grand pas dans la bonne direction. Cela ne veut pas dire que votre fête doit être entièrement sèche, mais même en apportant de petits changements simples à la façon dont l'alcool est représenté lors de votre fête, vous pouvez faire en sorte que les choses soient sûres et agréables pour tous, en particulier pour ceux qui essaient de réduire leur consommation d'une manière moins publique.

Voyons comment nous pouvons assurer la sécurité des fêtes dans le cadre de nos quatre piliers de la santé.

Sensibilisation à l'alcool et aux drogues :

- Connaître les signes d'intoxication alcoolique : Peau froide et moite, inconscience, vomissements, respiration lente et irrégulière, et veillez à placer les personnes présentant ces signes en position de récupération.
- Soyez attentif aux invités qui mélangent l'alcool et d'autres drogues.

Nutrition:

- Mettez de la nourriture à disposition et encouragez les gens à manger avant et pendant la consommation d'alcool.
- Prévoyez des boissons non alcoolisées dans votre programme de fête.
- Placez de la nourriture et de l'eau un peu partout dans votre espace de divertissement

pour encourager le grignotage.

- Les collations qui comprennent un mélange de protéines, de matières grasses et de glucides sont les meilleures, et il faut faire attention à ne pas abuser des collations salées qui peuvent inciter à boire davantage.

Bien-être social et mental :

- Prévoyez des activités et des divertissements amusants et attrayants pour détourner l'attention de l'alcool et des jeux à boire.
- Proposez à vos invités des activités variées en fonction de leurs centres d'intérêt et prévoyez quelque chose dans chaque pièce de votre espace de réception.
- Surveillez votre propre consommation en tant qu'hôte.

Réduction des blessures :

- Conservez l'alcool et le cannabis en toute sécurité afin d'éviter tout empoisonnement involontaire des enfants et des animaux domestiques.
- Limitez la quantité d'alcool lors des rassemblements sociaux afin d'éviter la surconsommation.
- Prévoir un plan pour ramener les invités chez eux en toute sécurité ou les héberger.

Il s'agit peut-être de choses que nous avons déjà mises en œuvre lors de nos fêtes, ou peut-être y a-t-il quelques idées que nous pourrions mettre en place cette saison. Quoi qu'il en soit, veillez à consommer de manière responsable !



Health Promotion 2024 programs

By the Health Promotion Team

Looking to make some positive health and lifestyle changes in the new year? The PSP Halifax Health Promotion team invites you to check out their full schedule of Winter/Spring 2024 programs, available [here](#).

Remember that all Health Promotion programs are free and open to Canadian Armed Forces (CAF) members, civilian DND employees and CAF dependants 18 and older.

For more information or to register, please visit cfmws.ca/halifax/core-programs-online-registration. You can also contact the team at (902) 722-4956 or hfxhealthpromotion@forces.gc.ca.

Programmes de Promotion de la santé 2024

Par l'équipe de promotion de la santé

Vous souhaitez apporter des changements positifs à votre santé et à votre mode de vie au cours de la nouvelle année? L'équipe de promotion de la santé des PSP d'Halifax vous invite à consulter son calendrier complet des programmes de l'hiver et du printemps 2024, disponible [ici](#).

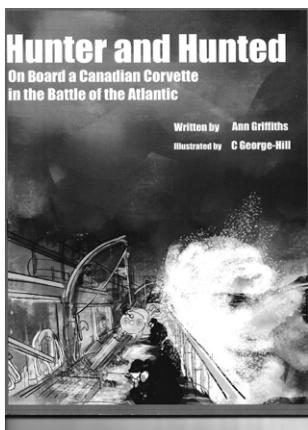
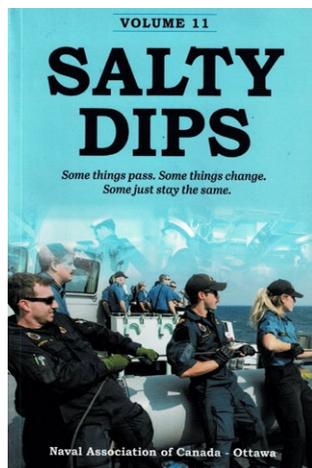
N'oubliez pas que tous les programmes de promotion de la santé sont gratuits et ouverts aux membres des Forces armées canadiennes (FAC), aux employés civils du MDN et aux personnes à charge des FAC âgées de 18 ans et plus.

Pour plus d'informations ou pour vous inscrire, veuillez consulter le site <https://sbmfc.ca/halifax/core-programs-online-registration>. Vous pouvez également contacter l'équipe au (902) 722-4956 ou à hfxhealthpromotion@forces.gc.ca.



Naval Association of Canada BOOKS for XMAS SHOPPING

SALTY DIPS Vol 11 - The intent of the SALTY DIPS series is to educate Canadians through interviews, stories and reminiscences, about their navy's history as seen through the eyes of those who served. This latest volume in the Salty Dips series mostly focuses on social change in the Canadian Navy that has taken place from the 1950's to 2001. A worthy, entertaining read! Available for purchase in paperback and eBook from [Amazon](#), [Friesen Press](#), [Google](#), [Chapters](#) & [Apple](#).



Hunter and Hunted - This graphic novel for young adults follows Charlie, a young man who, like so many Canadians during WWII, didn't want to miss out on the action when Canada declared War on Nazi Germany. He signed up to join the Royal Canadian Navy and was soon to take part in the longest battle of the war – the Battle of the Atlantic.

Order your copy today from the [Naval Association of Canada](#).

MARLANT members recognized

RAdm Josée Kurtz, Commander of Maritime Forces Atlantic (MARLANT) and Joint Task Force Atlantic, presents the Nova Scotia Queen's Platinum Jubilee Medal to LCdr E.M.J. Richardson on November 17 in the CFB Halifax Wardroom. RAdm Kurtz hosted an Honours and Awards ceremony, recognizing more than 25 members of the formation with awards including the aforementioned Platinum Jubilee Medal, the Canadian Joint Operations Command Commendation, Commander MARLANT Commendation, and Maritime Component Commander Commendation. Also pictured are members of the Defence Resource Management Information System Centre of Excellence team receiving the The Commander MARLANT Certificate of Achievement. [Click here](#) for more photos and the full list of recipients.

NEIL CLARKSON

Reconnaissance des membres des FMAR(A)

La Cam Josée Kurtz, commandant des Forces maritimes de l'Atlantique (FMAR(A)) et de la Force opérationnelle interarmées de l'Atlantique, remet la Médaille du jubilé de platine de la Reine de la Nouvelle-Écosse au Capc E.M.J. Richardson le 17 novembre dans le carré de la BFC Halifax. Le Cam Kurtz a organisé une cérémonie de remise de prix et de distinctions honorifiques, au cours de laquelle plus de 25 membres de la formation ont reçu des prix, dont la Médaille du jubilé de platine susmentionnée, la Mention élogieuse du Commandement des opérations interarmées du Canada, la Mention élogieuse du Commandant des FMAR(A) et la Mention élogieuse du Commandant de la composante maritime. Les membres de l'équipe du Centre d'excellence du système d'information pour la gestion des ressources de la défense reçoivent également le certificat de réussite du commandant des FMAR(A).

[Cliquez ici](#) pour voir d'autres photos et la liste complète des récipiendaires.

NEIL CLARKSON



SPORTS & FITNESS



Signage has been posted to the outside of the facility identifying it as the Stadacona Fitness & Sports Centre.

Des panneaux ont été apposés à l'extérieur de l'installation pour indiquer qu'il s'agit du Centre de conditionnement physique et de sports de Stadacona.

SUBMITTED / SOUMIS

Open-concept universal showers/washrooms and day lockers have been installed inside the facility in preparation for occupancy.

Des douches/toilettes universelles à aire ouverte et des casiers de jour ont été installés à l'intérieur de l'établissement et sont prêts à être utilisés.

SOUMIS / SUBMITTED

Stadacona Fitness & Sports Centre to open in January 2024

Facility construction is complete; gym to be known as the Stadacona Fitness & Sports Centre; PSP Halifax is working toward an expected grand opening of January 8, 2024.

By CFB Halifax

Background

- When the decision was made to close the [Stadacona Fitness, Sports and Recreation Centre \(STADPLEX\)](#) in 2018, Real Property Operations Section Halifax developed a comprehensive infrastructure plan to address the short, medium and long-term needs of our Base population. From this plan, it was determined that a winterized fitness facility would be constructed in the same location as the now demolished STADPLEX gym.
- Design work for the facility began in 2020, with a contract awarded for construction in April 2022.
- [A Defence Team update released in June 2023](#) noted that construction of the facility was scheduled for completion by early fall 2023 with an official opening date to be confirmed.

Project updates

- Construction of the new Stadacona fitness facility is now complete other than the testing and

commissioning of the fire panel, which must be done before the facility is safe for occupancy. This work will be completed in December 2023. Congratulations and many thanks to Defence Construction Canada and Real Property Operations Section Halifax for reaching this important milestone!

- PSP Halifax has made great progress preparing the space for occupancy, with an expected grand opening to occur on January 8, 2024. Due to supply chain issues, some equipment will not be in place upon initial opening however there will be ample equipment choices available until these items are received.
- While PSP Halifax's primary focus is on ensuring the operational readiness of CAF members, currently serving/employed Defence Team members, both military and civilian, will be permitted use of this facility. Due to limited capacity, the gym will not be available to veterans, family members or the general public at this time.
- More information will be released in early January 2024 identifying hours of operation,

facility access requirements, sports and fitness programming details, and more.

About the facility

The Stadacona Fitness & Sports Centre will be well-equipped with a wide range of amenities, including cardio machines, weights, day lockers, change stalls, universal showers, and washrooms. An open gymnasium area for basketball, volleyball, badminton, and ball hockey has also been included, making it a versatile space for different recreational activities. The facility, with a maximum capacity of approximately 134 people, has been designed to be barrier-free and accessible throughout for members of all abilities.

Future updates

Please visit the [Trident Newspaper website](#) or the [CFMWS Halifax webpage](#) for the latest information on the Stadacona Fitness & Sports Centre. We look forward to the addition of a new space that will provide health and physical fitness services to local Defence Team members!



Des équipements de conditionnement physique et un gymnase ouvert ont été prévus dans la conception de l'installation.

Fitness equipment and an open gymnasium area have been included in the facility design.

SOURMIS / SUBMITTED

Le Centre de conditionnement physique et de sports de Stadacona ouvrira ses portes en janvier 2024

Les travaux de construction de l'installation sont terminés; le gymnase sera appelé Centre de conditionnement physique et de sports de Stadacona. Les PSP Halifax travaillent en vue d'une ouverture officielle prévue pour le 8 janvier 2024.

Par la BFC Halifax

Contexte

- Lorsqu'il a été décidé de fermer le Centre de conditionnement physique, de sports et de loisirs de Stadacona (STADPLEX) en 2018, la Section des opérations immobilières (Halifax) a élaboré un plan d'infrastructure complet pour répondre aux besoins à court, à moyen et à long terme de la population de notre base. Ce plan a permis de déterminer qu'une installation de conditionnement physique aménagée pour l'hiver serait construite au même endroit que le gymnase STADPLEX, maintenant démolé.
- Les travaux de conception de l'installation ont commencé en 2020, et un contrat de construction a été attribué en avril 2022.
- Dans [une mise à jour publiée par l'Équipe de la Défense en juin 2023](#), il a été annoncé que la construction de l'installation devrait être achevée au début de l'automne 2023 et que la date d'ouverture officielle restait à confirmer.

Mise à jour à propos du projet

- La construction du nouveau centre de conditionnement physique Stadacona est maintenant terminée, mais il reste à tester et à mettre en service le panneau d'incendie,

pour que l'installation puisse être occupée en toute sécurité. Ces travaux seront achevés en décembre 2023. Félicitations et un grand merci à Construction de Défense Canada et à la Section des opérations immobilières d'Halifax pour avoir franchi cette étape importante.

- Les PSP d'Halifax ont fait de grands progrès dans la préparation des locaux en vue de leur occupation, et l'ouverture officielle est prévue pour le 8 janvier 2024. En raison de problèmes liés à la chaîne d'approvisionnement, certains équipements ne seront pas en place au moment de l'ouverture, mais il y aura un grand choix d'équipements que les clients pourront utiliser entre-temps.
- L'objectif principal des PSP d'Halifax est d'assurer la disponibilité opérationnelle des membres des FAC, mais les membres de l'Équipe de la Défense actuellement en service ou employés, qu'ils soient militaires ou civils, pourront utiliser ces installations. En raison de sa capacité limitée, le gymnase ne sera pas accessible aux vétérans, aux membres de la famille des militaires ou au grand public pour l'instant.
- D'autres renseignements seront communiqués au début du mois de janvier 2024 concernant les heures d'ouverture, les conditions d'accès à l'installation, les détails de la programma-

tion sportive et de conditionnement physique, et bien plus encore.

À propos de l'installation

Le centre de conditionnement physique de Stadacona sera bien équipé et doté d'un large éventail d'équipements, notamment des appareils d'entraînement cardiovasculaire, des poids et haltères, des casiers de jour, des cabines pour se changer, des douches universelles et des toilettes. Un gymnase ouvert pour le basket-ball, le volley-ball, le badminton et le hockey-balle a également été inclus, ce qui en fait un espace polyvalent pour différentes activités récréatives. L'installation, qui peut accueillir environ 134 personnes, a été conçue pour être sans obstacle et accessible à tous les membres du personnel, quelles que soient leurs capacités.

Mises à jour à venir

Veillez consulter le site Web du [journal Trident](#) ou la page Web des [SBMFC Halifax](#) pour connaître les dernières nouvelles sur le Centre de conditionnement physique et de sports Stadacona. Nous nous réjouissons de l'ajout d'un nouvel espace qui offrira des services axés sur la santé et le conditionnement physique aux membres de l'Équipe de la Défense de la région.



Family, friends and colleagues of the late Rob Sneath came together on November 27 for a morning of hockey in his memory.

La famille, les amis et les collègues de feu Rob Sneath se sont réunis le 27 novembre pour une matinée de hockey en sa mémoire.

RYAN MELANSON

#27 Day organizers look to grow memorial hockey tournament

By Ryan Melanson,
Trident Staff

The morning of November 27 was all about the late Sgt (Ret'd) Rob Sneath at 12 Wing Shearwater, as a group gathered to remember his legacy – both in and out of uniform, and on and off the ice.

A member of the Canadian Armed Forces Sports Hall of Fame, Sneath is known as one of the finest hockey players to ever wear a CAF uniform. For those who knew and worked with him, he's also remembered as a great friend and colleague, and an irreplaceable member of the local defence and sport communities. Rob died in 2017 after a battle with melanoma.

Jason Price, Shearwater's Fitness, Sports and Recreation Manager, and a longtime friend and colleague of Rob's, said there was a strong desire among the Shearwater and CFB Halifax teams to hold an event in his memory, and they couldn't think of a better place to do it than at the Shearwater Arena, where he spent so much time on the ice during, and following, his 22-year CAF career.

"This came together quickly, and it was just a way for us to remember Rob and honour his memory here – we're going to keep doing this and make it even more special for next year."

Among the family, friends, teammates and colleagues of Rob at the rink were two of his children, Robbie and Carlee Sneath, now 21 and 18 years old respectively. In a throwback to one of his dad's old habits, Robbie suited up and played in every game of the morning tournament, bouncing from team to team. Carlee was also presented with a special #27 Air Force hockey jersey during the day's closing ceremony.

Play was competitive, but friendly, and teams decided to call the final match at a 1-1 tie, keeping the focus squarely on remembering Rob.

"This was an awesome day and to see everybody here, I think it just shows the impact he had on people," Robbie Sneath said.

"I've been playing hockey with these guys since I was 14 and I still come and play with some of them on Tuesdays and Thursdays each week, so this is a great group and we had a lot of fun."

Robbie said he'll be back on the ice for #27 Day next year, and with more time to get the word out, organizers expect even more former colleagues and teammates of Rob will want to get in on the action.

Les organisateurs du 27^e jour cherchent à développer le tournoi de hockey commémoratif

Par Ryan Melanson,
L'équipe du Trident

Le matin du 27 novembre, le Sgt (ret) Rob Sneath était à l'honneur à la 12e Escadron Shearwater, alors qu'un groupe s'est réuni pour se souvenir de son héritage, tant en uniforme qu'à l'extérieur, et sur la glace comme à l'extérieur.

Membre du Temple de la renommée des sports des Forces armées canadiennes, Sneath est reconnu comme l'un des meilleurs joueurs de hockey à avoir jamais porté l'uniforme des FAC. Ceux qui l'ont connu et travaillé avec lui se souviennent également d'un grand ami et collègue, et d'un membre irremplaçable des communautés locales de la défense et du sport. Rob est décédé en 2017 après une bataille contre un mélanome.

Jason Price, gestionnaire du conditionnement physique, des sports et des loisirs de Shearwater et ami et collègue de longue date de Rob, a déclaré que les équipes de Shearwater et de la BFC Halifax souhaitaient vivement organiser un événement en sa mémoire, et qu'elles ne pouvaient trouver un meilleur endroit que l'aréna de Shearwater, où il a passé tant de temps sur la glace pendant et après sa carrière de 22 ans au sein des FAC.

« C'était une façon pour nous de nous souvenir de Rob et d'honorer sa mémoire ici - nous allons continuer à le faire et rendre l'événement encore plus spécial l'année prochaine. »

Parmi la famille, les amis, les coéquipiers et les collègues de Rob à la patinoire se trouvaient deux de ses enfants, Robbie et Carlee Sneath, aujourd'hui âgés respectivement de 21 et 18 ans. Reprenant l'une des vieilles habitudes de son père, Robbie s'est habillé et a participé à tous les matchs du tournoi de la matinée, passant d'une équipe à l'autre. Carlee a également reçu un maillot de hockey spécial n° 27 de l'Aviation royale canadienne au cours de la cérémonie de clôture de la journée.

Le jeu était compétitif, mais amical, et les équipes ont décidé d'arrêter le match final à 1-1, en gardant l'accent sur le souvenir de Rob.

« C'était une journée formidable et le fait de voir tout le monde ici montre l'impact qu'il avait sur les gens », a déclaré Robbie Sneath.

« Je joue au hockey avec ces gars depuis l'âge de 14 ans et je viens encore jouer avec certains d'entre eux les mardis et jeudis de chaque semaine, c'est donc un groupe formidable et nous nous sommes beaucoup amusés. »

Robbie a déclaré qu'il serait de retour sur la glace pour la Journée du 27 l'année prochaine, et avec plus de temps pour faire passer le mot, les organisateurs s'attendent à ce qu'encore plus d'anciens collègues et coéquipiers de Rob veuillent participer à l'action.